

<sup>1</sup>And the LORD spake unto Moses, saying, <sup>2</sup>Speak unto all the congregation of the children of Israel, and say unto them, Ye shall be holy: for I the LORD your God am holy. <sup>3</sup>Ye shall fear every man his mother, and his father, and keep my sabbaths: I am the LORD your God. <sup>4</sup>Turn ye not unto idols, nor make to yourselves molten gods: I am the LORD your God. <sup>5</sup>And if ye offer a sacrifice of peace offerings unto the LORD, ye shall offer it at your own will. <sup>6</sup>It shall be eaten the same day ye offer it, and on the morrow: and if ought remain until the third day, it shall be burnt in the fire. <sup>7</sup>And if it be eaten at all on the third day, it is abominable; it shall not be accepted. <sup>8</sup>Therefore every one that eateth it shall bear his iniquity, because he hath profaned the hallowed thing of the LORD: and that soul shall be cut off from among his people. <sup>9</sup>And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest. <sup>10</sup>And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather every grape of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and stranger: I am the LORD your God. <sup>11</sup>Ye shall not steal, neither deal falsely, neither lie one to another. <sup>12</sup>And ye shall not swear by my name falsely, neither shalt thou profane the name of thy God: I am the LORD. <sup>13</sup>Thou shalt not defraud thy neighbour, neither rob him: the wages of him that is hired shall not abide with thee all night until the morning. <sup>14</sup>Thou shalt not curse the deaf, nor put a stumblingblock before the blind, but shalt fear thy God: I

<sup>1</sup>وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، قُلْ لِكُلِّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ، تَكُونُونَ قَدِيسِينَ لَأَنِّي قُدُّوسُ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ. <sup>2</sup>تَهَابُونَ كُلَّ إِنْسَانٍ أُمَّهُ وَأَبَاهُ وَتَحْفَظُونَ سُبُوتِي. <sup>3</sup>أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَلْتَفِنُوا إِلَى الْأَوْثَانِ، وَالْهَلَهَ مَسْبُوكَةً لَا تَصْنَعُوا لِأَنْفُسِكُمْ. <sup>4</sup>أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. وَمَتَى دَبَخْتُمْ دَيْبَحَةَ سَلَامَةٍ لِلرَّبِّ فَلِلزَّصَا عَنْكُمْ تَدْبَحُونَهَا. <sup>5</sup>يَوْمَ تَدْبَحُونَهَا تُؤْكَلُ، وَفِي الْعَدِ وَالْقَاصِلِ إِلَى الْيَوْمِ الثَّالِثِ يُحْرَقُ بِالنَّارِ. <sup>6</sup>وَإِذَا أَكَلْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ قَذَلِكَ تَجَاسَهُ لَا يُرْضَى بِهِ. وَمَنْ أَكَلَ مِنْهَا يَحْمِلُ ذَنْبَهُ لِأَنَّهُ قَدْ دَسَسَ قُدْسَ الرَّبِّ. فَتُقَطَّعُ بَلْكَ النَّفْسِ مِنْ سَعْيِهَا. <sup>7</sup>وَعِنْدَمَا تَحْضُدُونَ حَصِيدَ أَرْضِكُمْ لَا تُكْمِلْ زَوَايَا حَقْلِكَ فِي الْحَصَادِ. وَلِقَاطُ حَصِيدِكَ لَا تَلْتَقِطْ. <sup>8</sup>وَكَرْمَكَ لَا تَعْلَلُهُ وَنَبَاتَ كَرْمِكَ لَا تَلْتَقِطْ. <sup>9</sup>لِلْمَسْكِينِ وَالْعَرِيبِ تَرْكُهُ. <sup>10</sup>أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَسْرِقُوا وَلَا تَكْذِبُوا وَلَا تَعْدُّوا أَحَدَكُمْ بِصَاحِبِهِ. <sup>11</sup>وَلَا تَحْلِفُوا بِاسْمِي لِلْكَذِبِ قَدْ دَسَسَ اسْمُ إِلَهِكَ. <sup>12</sup>أَنَا الرَّبُّ. لَا تَعْصِبَ قَرِيبَكَ وَلَا تَسْلِبْ، وَلَا تَبِثْ أُخْرَهُ أَجِيرَ عِنْدَكَ إِلَى الْعَدِ. <sup>13</sup>لَا تَسْتِمِ الْأَصَمَّ، وَقُدَّامَ الْأَعْمَى لَا تَجْعَلْ مَعْتَرَةً، بَلْ إِحْسِنْ إِلَهَكَ. <sup>14</sup>أَنَا الرَّبُّ. لَا تَرْكَبُوا جَوْرًا فِي الْقَضَاءِ. لَا تَأْخُذُوا يَوْجَهُ مَسْكِينٍ وَلَا تَحْتَرِمُ وَجْهَ كَبِيرٍ. بِالْعَدْلِ تَحْكُمُ لِقَرِيبِكَ. <sup>15</sup>لَا تَسْعَ فِي الْوَسَايَةِ بَيْنَ شَعْبِكَ. لَا تَقِفْ عَلَى دَمِ قَرِيبِكَ. <sup>16</sup>أَنَا الرَّبُّ. لَا تُبْغِضَ أَحَاكَ فِي قَلْبِكَ. <sup>17</sup>إِذَا رَأَى نُذِيرَ صَاحِبِكَ، وَلَا تَحْمِلْ لِأَجْلِهِ حَظِيَّةً. <sup>18</sup>لَا تَسْتَقِمَّ وَلَا تَحْقُذْ عَلَى أَتَاءِ شَعْبِكَ، بَلْ تُحِبْ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. <sup>19</sup>أَنَا الرَّبُّ. قَرَانِصِي تَحْفَظُونَ. لَا تُتَرِّبْهَا نَمَكَ جَنَسَيْنِ، وَحَقْلَكَ لَا تَزْرَعُ صِنْفَيْنِ، وَلَا يَكُنْ عَلَيْكَ تَوْبٌ مُصَنَّفٌ مِنْ صِنْفَيْنِ. <sup>20</sup>وَإِذَا اضْطَجَعَ رَجُلٌ مَعَ امْرَأَةٍ اضْطَجَاعَ زَوْجٍ وَهِيَ أُمُّ مَخْطُوبَةٍ لِرَجُلٍ، وَلَمْ تُعَدْ فِدَاءً وَلَا أُعْطِيَتْ حُرِّيَّتَهَا، فَلْيَكُنْ تَأْدِيبٌ. لَا يُقْتَلْ لِأَنَّهَا لَمْ تُعْتَقْ. <sup>21</sup>وَبَاقِي إِلَى الرَّبِّ بِدَيْبَحَةٍ لِإِنِّمِهِ إِلَى بَابِ حَيْمَةِ الْجَمَاعَةِ، كَبِشًا، دَيْبَحَةً إِنَّمِ. <sup>22</sup>فَيَكْفُرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ بِكَبِشِ الْإِنِّمِ أَمَامَ الرَّبِّ مِنْ حَظِيَّتِهِ الَّتِي أَخْطَأَ، فَيَضَعُ لَهُ عَنْ حَظِيَّتِهِ الَّتِي أَخْطَأَ. <sup>23</sup>وَمَتَى دَخَلْتُمُ الْأَرْضَ وَعَرَسْتُمُ كُلَّ شَجَرَةٍ لِلطَّعَامِ تَحْسِبُونَ ثَمَرَهَا غُرْلَتَهَا. ثَلَاثَ سِنِينَ تَكُونُ لَكُمْ عَلْفَاءَ. لَا يُؤْكَلُ مِنْهَا. <sup>24</sup>وَفِي السَّنَةِ الرَّابِعَةِ يَكُونُ كُلُّ ثَمَرِهَا قُدْسًا لِلْمَجِيدِ الرَّبِّ. <sup>25</sup>وَفِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ تَأْكُلُونَ ثَمَرَهَا، لِتُرِيدَ لَكُمْ غُلَّتَهَا. <sup>26</sup>أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَأْكُلُوا بِالْأَدَمِ. لَا تَتَقَاعُوا وَلَا تَبْغُوا. <sup>27</sup>لَا تُقَصِّرُوا رُؤُوسَكُمْ مُسْتَدِيرًا، وَلَا تُفْسِدَ عَارِصِيكُمْ. <sup>28</sup>وَلَا تَجْرَحُوا أَجْسَادَكُمْ

am the LORD.<sup>15</sup> Ye shall do no unrighteousness in judgment: thou shalt not respect the person of the poor, nor honour the person of the mighty: but in righteousness shalt thou judge thy neighbour.<sup>16</sup> Thou shalt not go up and down as a talebearer among thy people: neither shalt thou stand against the blood of thy neighbour: I am the LORD.<sup>17</sup> Thou shalt not hate thy brother in thine heart: thou shalt in any wise rebuke thy neighbour, and not suffer sin upon him.<sup>18</sup> Thou shalt not avenge, nor bear any grudge against the children of thy people, but thou shalt love thy neighbour as thyself: I am the LORD.<sup>19</sup> Ye shall keep my statutes. Thou shalt not let thy cattle gender with a diverse kind: thou shalt not sow thy field with mingled seed: neither shall a garment mingled of linen and woollen come upon thee.<sup>20</sup> And whosoever lieth carnally with a woman, that is a bondmaid, betrothed to an husband, and not at all redeemed, nor freedom given her; she shall be scourged; they shall not be put to death, because she was not free.<sup>21</sup> And he shall bring his trespass offering unto the LORD, unto the door of the tabernacle of the congregation, even a ram for a trespass offering.<sup>22</sup> And the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass offering before the LORD for his sin which he hath done: and the sin which he hath done shall be forgiven him.<sup>23</sup> And when ye shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then ye shall count the fruit thereof as uncircumcised: three years shall it be as uncircumcised unto you: it shall not be eaten of.<sup>24</sup> But in

لِمَيْتٍ. وَكِتَابَةٌ وَسَمٌ لَا تَجْعَلُوا فِيكُمْ. أَنَا الرَّبُّ.<sup>29</sup> لَا تُدَسُّ  
ابْنَتُكَ بِتَغْرِيصِهَا لِلزَّانِي لَنَلَّا تَزْنِي الْأَرْضُ وَتَمْتَلِئِ الْأَرْضُ  
رَذِيلَةً.<sup>30</sup> سُبُوتِي تَحْفَظُونَ وَمَقْدِسِي تَهَابُونَ. أَنَا  
الرَّبُّ.<sup>31</sup> لَا تَلْتَفِنُوا إِلَى الْجَانِّ وَلَا تَطْلُبُوا التَّوَابِعَ،  
فَتَسْجَسُوا بِهِمْ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ.<sup>32</sup> مِنْ أَمَامِ الْأَسْبَابِ تَقُومُ  
وَتَحْتَرِمُ وَجْهَ الشَّيْخِ وَتَخْشَى إِلَهَكَ. أَنَا الرَّبُّ.<sup>33</sup> وَإِذَا تَرَلَّ  
عِنْدَكَ غَرِيبٌ فِي أَرْضِكُمْ فَلَا تَطْلُمُوهُ.<sup>34</sup> كَالْوَطَنِيِّ مِنْكُمْ  
يَكُونُ لَكُمْ الْغَرِيبُ النَّازِلُ عِنْدَكُمْ، وَتُحِبُّهُ كَنَفْسِكَ، لِأَنَّكُمْ  
كُنْتُمْ غُرَبَاءَ فِي أَرْضِ مِصْرَ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ.<sup>35</sup> لَا تَزْنِكُنُوا  
جَوْرًا فِي الْقَصَاةِ، لَا فِي الْقِيَّاسِ وَلَا فِي الْوَزْنِ وَلَا فِي  
الْكَيْلِ.<sup>36</sup> مِيزَانٌ حَقٌّ وَوَزَنَاتٌ حَقٌّ وَإِيقَةُ حَقٌّ وَهَيْئُ حَقٌّ  
تَكُونُ لَكُمْ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ الَّذِي أَخْرَجَكُمْ مِنْ أَرْضِ  
مِصْرَ.<sup>37</sup> فَتَحْفَظُونَ كُلَّ قَرَائِصِي وَكُلَّ أَحْكَامِي وَتَعْمَلُونَهَا.  
أَنَا الرَّبُّ.

the fourth year all the fruit thereof shall be holy to praise the LORD withal. <sup>25</sup> And in the fifth year shall ye eat of the fruit thereof, that it may yield unto you the increase thereof: I am the LORD your God. <sup>26</sup> Ye shall not eat any thing with the blood: neither shall ye use enchantment, nor observe times. <sup>27</sup> Ye shall not round the corners of your heads, neither shalt thou mar the corners of thy beard. <sup>28</sup> Ye shall not make any cuttings in your flesh for the dead, nor print any marks upon you: I am the LORD. <sup>29</sup> Do not prostitute thy daughter, to cause her to be a whore; lest the land fall to whoredom, and the land become full of wickedness. <sup>30</sup> Ye shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am the LORD. <sup>31</sup> Regard not them that have familiar spirits, neither seek after wizards, to be defiled by them: I am the LORD your God. <sup>32</sup> Thou shalt rise up before the hoary head, and honour the face of the old man, and fear thy God: I am the LORD. <sup>33</sup> And if a stranger sojourn with thee in your land, ye shall not vex him. <sup>34</sup> But the stranger that dwelleth with you shall be unto you as one born among you, and thou shalt love him as thyself; for ye were strangers in the land of Egypt: I am the LORD your God. <sup>35</sup> Ye shall do no unrighteousness in judgment, in meteyard, in weight, or in measure. <sup>36</sup> Just balances, just weights, a just ephah, and a just hin, shall ye have: I am the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt. <sup>37</sup> Therefore shall ye observe all my statutes, and all my judgments, and do them: I am the LORD.